

POR LA LABOR QUE REALIZO
CON ENTREGA Y HUMILDAD
SOY LÍDER O LIDERESA
DENTRO DE LA COMUNIDAD



PA' CUIDARNOS Y PROTEGERNOS

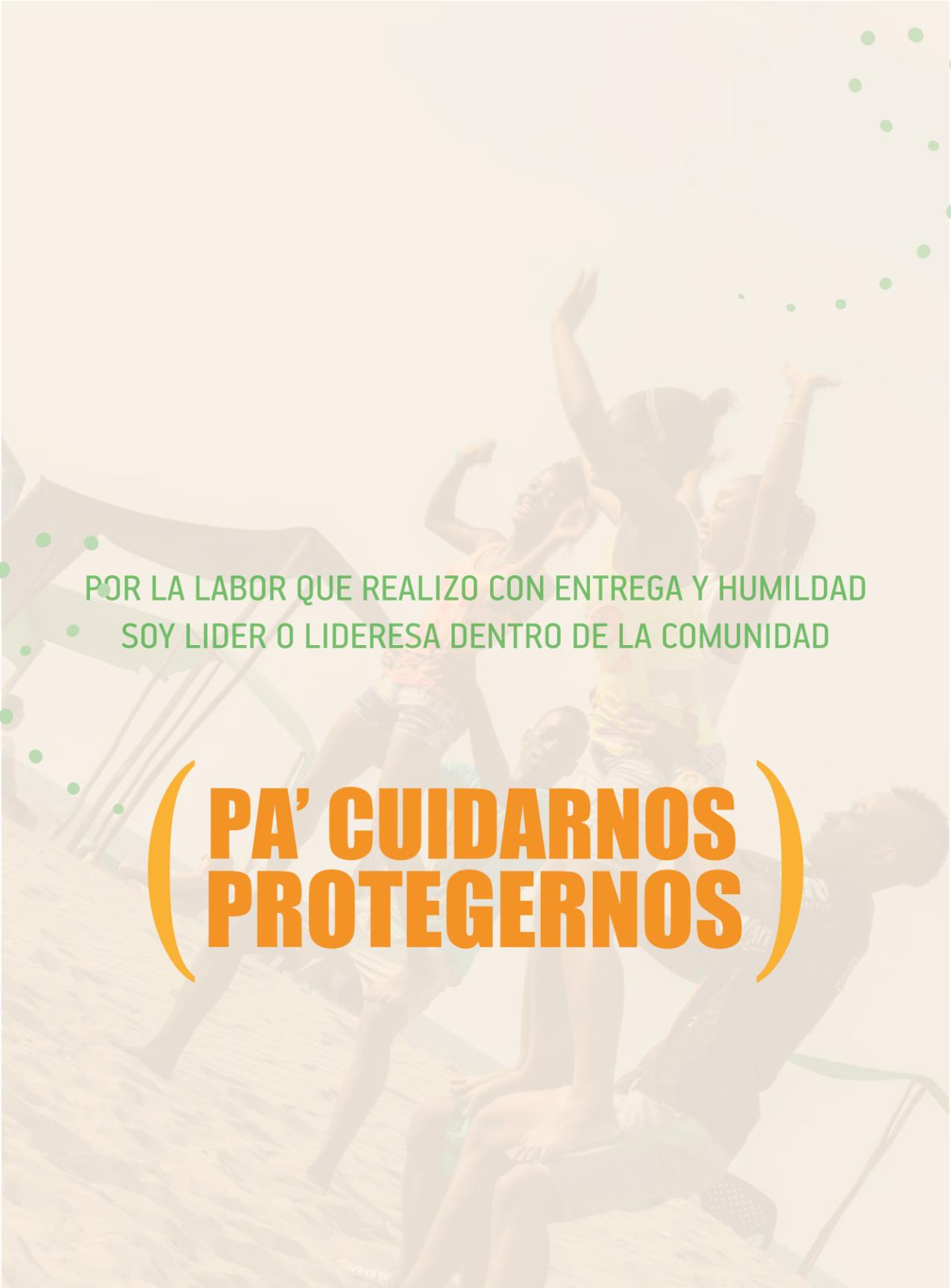


CONSEJO NORUEGO
PARA REFUGIADOS



Embajada Británica
Colombia



A group of people are dancing on a wooden deck. The background is a tropical scene with palm trees and a sunset sky. The image is overlaid with a semi-transparent orange filter. There are decorative green dots scattered around the text.

POR LA LABOR QUE REALIZO CON ENTREGA Y HUMILDAD
SOY LIDER O LIDERESA DENTRO DE LA COMUNIDAD

**(PA' CUIDARNOS
PROTEGERNOS)**

CONSEJO NORUEGO PARA REFUGIADOS – NRC

Equipo del Proyecto de Protección de lideresas y líderes – Colombia 2019
Todos los derechos reservados © 2019.

La reproducción de este material debe contar con la autorización del Consejo Noruego para Refugiados - NRC

Director de País NRC

Christian Visnes

Gerente de Área Occidente

Enilda Jiménez

Elaboración

Pablo Prado

Equipo de Producción Textual y Musical

Versos

Rito Erasmo Cuero

Benito Solís Montaña

Ana Milena Moran

Faride Hinestroza

Luisa Fernanda Preciado

Maria del Carmen Moreno

Nelly Hurtado

Jenny Luceli Riascos

Gabriel Hurtado

Ascensión Colorado

Música

José Armando Orobio

Jacinto Cuero Cuero

Jesica Silena Obregón

Eudy Melissa Tenorio

Ángela Morales

Jesús Montaña Segura

Jenner Ruiz

Fotografías

Edgar León

Ilustraciones

Jorge Washington Obregón **Diseño, diagramación e impresión**

Espacio Creativo

Equipo NRC

Gerente de protección

Cecilia Celeste Bertolini

Asistente ICLA

Kelly Velásquez

Oficial de Protección

Nicolás Álvarez Muñoz

Oficial de Comunicaciones

Marcela Olarte Acosta

Apoiado por:



CONSEJO NORUEGO
PARA REFUGIADOS

Financiado por:



Embajada Británica
Colombia

SER LIDER O LIDERESA

*Hay muchos que con sus actos
lo demuestran con certeza
realizando un gran trabajo
de líder o lideresa.*

I

Son las personas que a diario trabajan por los demás, en busca que todo un pueblo goce de buena hermandad. Hay muchos que hasta la vida se les vuelve un holocausto y aun así no se detienen, son del pueblo y para el pueblo y su función como líder la muestran en cada acto.

II

Mirando que a los derechos se les de buen cumplimiento para que hombres y mujeres se encuentren todos contentos; realizando una tarea sin importar la dureza jurándose firmemente no faltar a su promesa de ayudar siempre a su pueblo y lo cumplen con certeza.

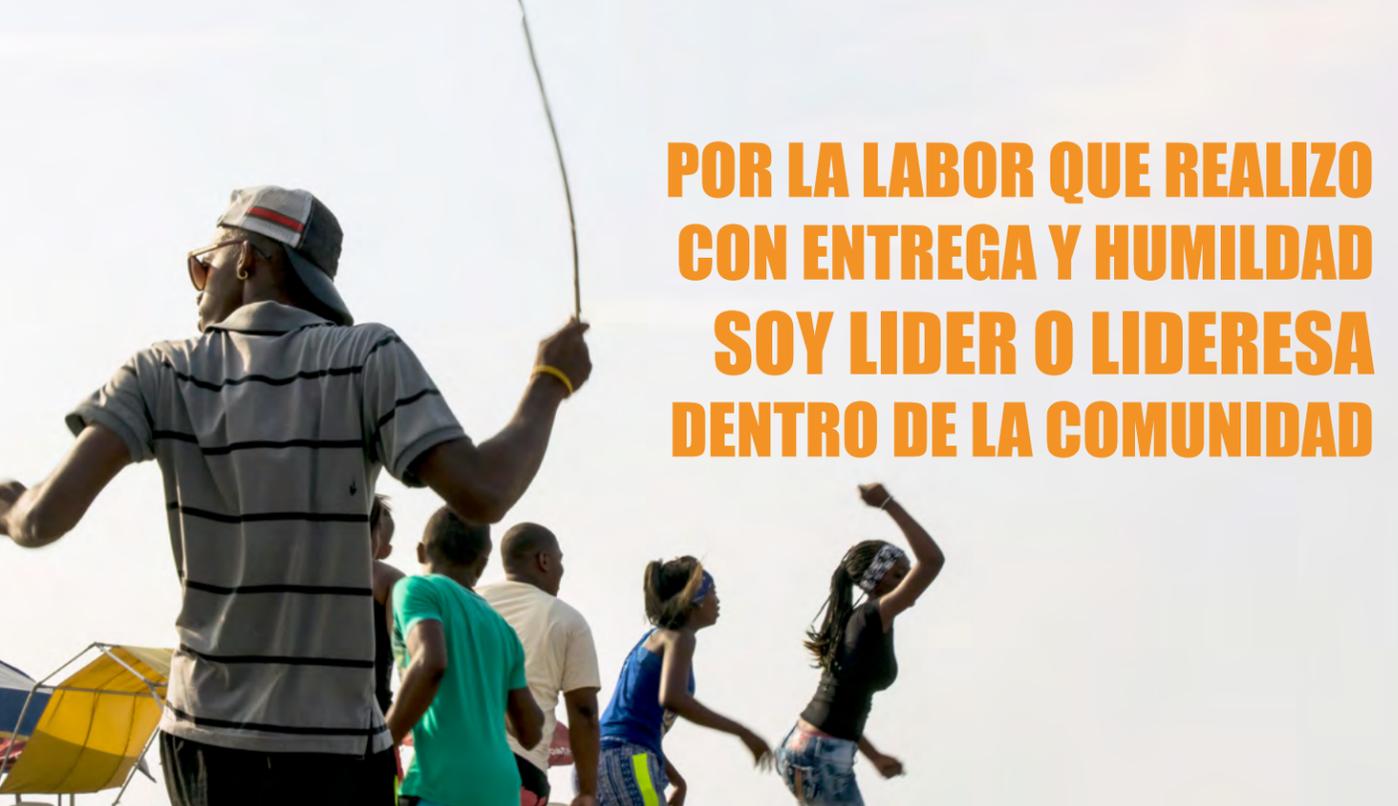
III

Y es que no se necesita el título en un diploma, aun líder lo identifica el pueblo en cada persona por escalar sus peldaños, sin ofender al de abajo; con humildad en su función no esperando un agasajo muchos líderes he visto realizando un gran trabajo.

IV

Hombro a hombro con la gente se levantan cada día llevando al pueblo a un camino que les brinde la alegría. Si por conflicto a su gente el miedo la tiene presa, surgen como de la nada y se enfrentan con fiereza, los que defienden al pueblo Su líder o lideresa.





POR LA LABOR QUE REALIZO CON ENTREGA Y HUMILDAD SOY LIDER O LIDERESA DENTRO DE LA COMUNIDAD

Líderes y lideresas,
ellos no son elegidos.
su respeto es porque al pueblo
con amor le han servido.

Somos líder y lideresas,
compañeros de población.
No nos dejemos vencer
porque está en nuestra labor.

El líder comunitario,
por diferente razón,
debe llevar a su pueblo
una clara información.

El líder comunitario
es algo bueno les digo,
él piensa en lo individual
y también en lo colectivo.

El líder comunitario
Siempre ha de estar contento,
no esperando que lo elijan
si no que salga de adentro.

El líder comunitario
identifica primero
la necesidad del pueblo
sin pensar en el dinero.

Si el líder actúa bien
ese nunca cae al hoyo
porque siempre todo el pueblo
Les está brindando apoyo.

El líder que busca siempre
bienestar pa' sus hermanos
se convierte en defensor
de los derechos humanos.

EL LÍDER QUE BUSCA SIEMPRE BIENESTAR PA' SUS HERMANOS SE CONVIERTE EN DEFENSOR DE LOS DERECHOS HUMANOS

I
No importa si actúa solo
o lo hace en compañía,
el bienestar de su gente
es su pago y su alegría.
Por eso tiene derecho
a que el gobierno le preste
una asistencia oportuna.
Si un día en peligro se siente,
no importa si no hay camino,
el líder lo busca siempre.

II
Se le debe permitir
el poder manifestarse
y en defensa a sus derechos
con otros puede asociarse
y ante cualquier oficina
exigir si hay un reclamo
que atente contra su gente
sin que le tiemblen las manos.
Papel que cumple un buen líder
por el bien de sus hermanos.

III
Él también tiene derecho
a saber la información
de todas las entidades
que existan en su región
para poder expresarse
desde su libre opinión
dando a conocer sus quejas
a los entes de control
por ser lideresa o líder
y del pueblo el defensor.

IV
Si realiza una denuncia
se le debe abrir la puerta
y brindar las garantías
para que esta sea resuelta,
otorgando protección
a él en primera instancia
sin descuidar la atención
de su grupo más cercano.
Es su rol de defensor
de los derechos humanos.



TUS DERECHOS como LIDERESA O LÍDER

Ya que estamos reunidos con todos nuestros hermanos hoy aquí les vengo hablar de los derechos humanos.

Escuche, compadre Ambrosio

- lo que le voy a contar que el derecho a la vida
- es el más primordial.

Y no solo es nuestra vida la que debemos cuidar, la libertad e integridad y seguridad personal.

Además de conocer tus derechos en general es responsabilidad tuya enseñarle a los demás.

Los defensores y defensoras de los derechos humanos necesitamos urgente la protección del estado.

Existen instituciones que cumplen esta función: defender nuestros derechos y brindarnos protección.

En articular los servicios del estado nacional con las poblaciones negras nos debemos enfocar.

La Defensoría del Pueblo tiene como responsabilidad acompañar a entidades territoriales de toda la localidad.

En todos los municipios existe una dependencia, su función es protegernos del maltrato y la violencia.

Las comunidades trabajaremos en un plan de auto-protección la cual nos ayudará a protegernos mejor.

La Defensoría del Pueblo es quien nos va a prevenir y si se presenta un riesgo nos orienta a dónde ir.

No se nos puede olvidar de tanto que hemos hablado que proteger al líder le conviene es al estado.

Como consejos comunitarios nos debemos preparar conociendo los derechos para poder reclamar.



ESTRATEGIAS DE PREVENCIÓN



Venga, compadre y comadre. yo les voy a relatar medidas que adoptaremos para podernos cuidar.

Debemos estar unidos para poder enfrentar los riesgos que en el camino nos podemos encontrar.

Caminemos todos juntos al ritmo de la batea, así luchamos unidos para que el mundo nos vea.

Existen clases de riesgo que no debes soportar la amenaza de tu vida y la integridad personal.

Por ley le toca al gobierno quiera o no quiera cuidar raizales y palenqueros, afrocolombianos en general.

También tengamos presente nuestras necesidades, los problemas que amenazan todas las comunidades.

En caso de existir un riesgo tan inminente, busquemos como consejos protección pa' nuestra gente.

Mi gente ponga cuidado a estas medidas de protección porque son indispensable Pa' toda la población.

La Unidad de Protección, ente de gran importancia, que acepta solicitudes y también las estrategias.

ESTRATEGIAS DE PROTECCIÓN



PA' CUIDARNOS Y PROTEGERNOS

En nuestras comunidades debemos de conocer los lugares más seguros pa' podernos defender.

Cuando construyas tu casa búscale un lugar aislado de las orillas del río para no morir ahogado.

Para no morir ahogado si se viene una avalancha debemos hacer los muros que proteja nuestra rancho.

Y si viene una creciente que casi nunca esperamos salgamos todos corriendo y ayudemos al hermano.

Agarrados de la mano debemos salir corriendo a los lugares más altos que tengamos en el pueblo.

Las rutas de protección en grupo o individual a los consejos comunitarios nos unen en hermandad.

En el país de Colombia ha surgido este sistema que todo aquel que reclama se está metiendo en problema.

Entonces pa' reclamar deben andar entre varios para mitigar el riesgo de ser líder comunitario.

El tema de lo colectivo me encanta y también lo adoro por ser un tema importante que nos interesa a todos.

El tema de lo individual lo debes de analizar para hacer las cosas bien en el momento de actuar.

En Colombia hay un problema que nos tiene preocupados que ha dejado muchas víctimas y son los grupos armados.

Y continua el problema que está causando tristeza de que estén asesinando líderes y lideresas.

Con todo lo sucedido contra el hombre y la mujer debemos buscar medidas pa' sabernos proteger.

Una forma de protegernos, en diferente lugar, es pesando bien, compadre con quien persona hablar.

Otra forma de protegernos para sentirnos seguros es andar por parte clara no por lugares oscuros.

Otra forma de protegernos para diferentes razas es pensar en la manera cómo construir tú casa.

Cuando construyas tu casa pensando en ella vivir has la puerta de entrada y otra de salir.

El líder comunitario, aunque se encuentre en su casa, debe pensar en riesgo que vulnera y amenaza.

El riesgo es una cosa que nos mantiene molestando, pero debemos pensar que a él estamos expuestos.

Si alguien a ti te amenaza de una forma verbal no te desesperes tanto, lo debes de analizar.

Para conocer el riesgo que te pueda maltratar el lugar donde vives lo debes analizar.

¡Preparémonos, mi gente!
A crear nuestras medidas si se viene la creciente que no nos quite la vida.

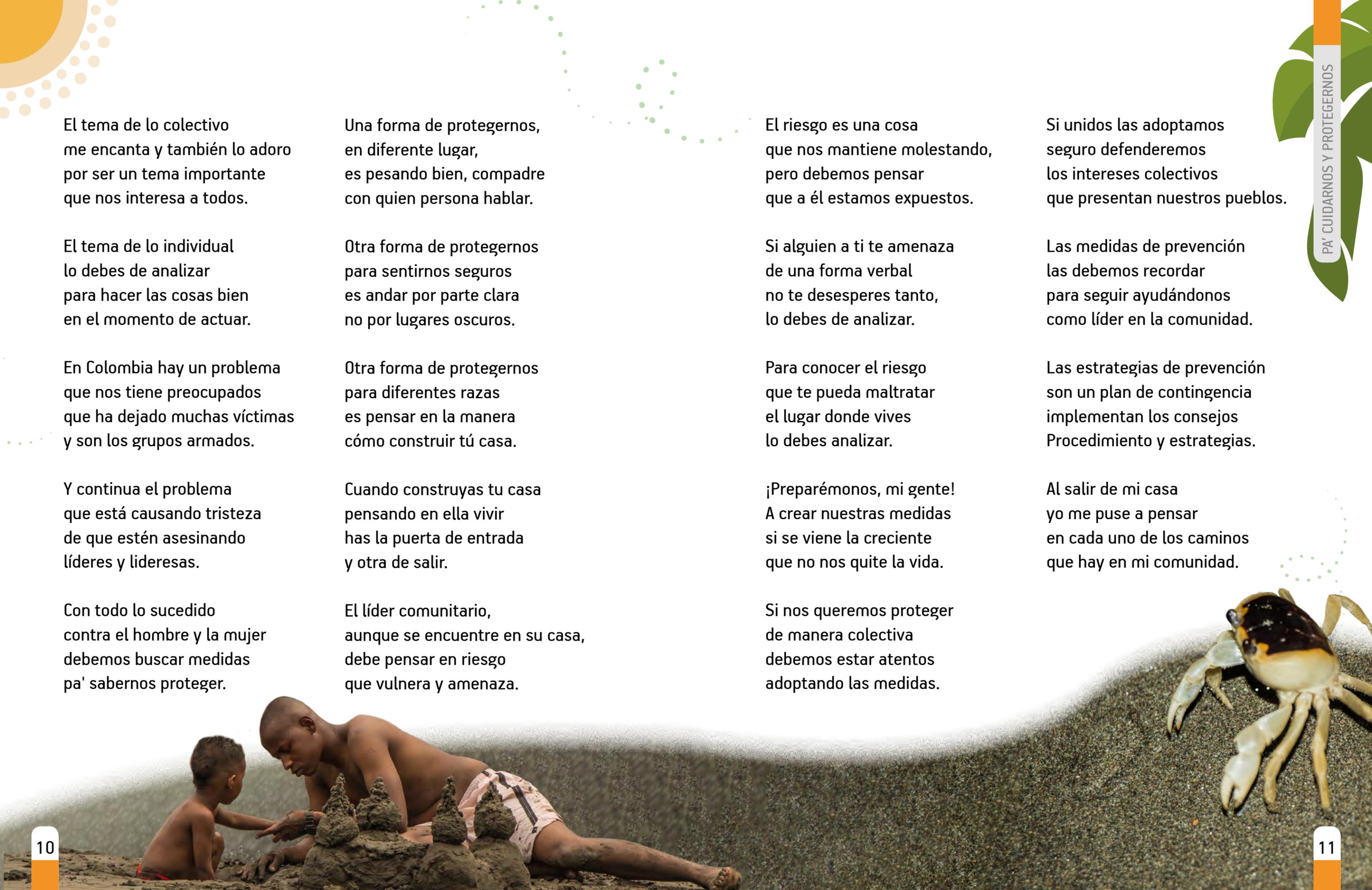
Si nos queremos proteger de manera colectiva debemos estar atentos adoptando las medidas.

Si unidos las adoptamos seguro defenderemos los intereses colectivos que presentan nuestros pueblos.

Las medidas de prevención las debemos recordar para seguir ayudándonos como líder en la comunidad.

Las estrategias de prevención son un plan de contingencia implementan los consejos Procedimiento y estrategias.

Al salir de mi casa yo me puse a pensar en cada uno de los caminos que hay en mi comunidad.





PROTECCIÓN A LA VIDA

Por el respeto a la vida
los invito a trabajar
para que seamos libres
en nuestra comunidad.

No ignoremos amenazas
por parte de los violentos
esto puede convertirse
luego en un desplazamiento.

Las personas que cometan
abuso y den mal ejemplo
tenemos que denunciarlas
para sacarlas del pueblo.

Defender nuestros derechos
es no dejar entrar
a las personas que lleguen
y nos quieran estrechar.

Las minas antipersonas,
granadas y carros bombas
secuelas de los violentos
que han desangrado a Colombia.

Compañeras y compañeros,
hemos estado reunidos
y nos vamos a llevar
lo que hemos aprendido.

RUTAS ESTATALES PARA TU PROTECCIÓN

Si la población y rutas
los consejos conocemos
protegemos el territorio
y también lo defendemos.

Para diligenciar el formulario
en cuenta debemos tener
los hechos que han ocurrido
y nos han afectado también.

Nos hicieron mucho daño
y por eso están presentes.
Hoy vamos a declarar
por el bien de nuestra gente.

Un grupo de analistas
la nación nos ha enviado
pa' contar todos los casos
que en los pueblos han pasado.

RUTA DE

PROTECCIÓN COLECTIVA

Si habláramos de colectivo es para estar bien unidos todo en el territorio según lo establecido.

Según lo establecido por la ley que nos ampara a las comunidades negras en defensa de nuestra raza.

En nuestras comunidades debemos de estar unidos para, en caso de emergencia, todos estemos prevenidos.

todos estamos prevenidos divulgando información para no correr peligro al salir de la población.

Si yo me quiero cuidar las reglas debo acatar no brindando información que me puede perjudicar.

No olvides tus documentos de manera muy frecuente puede ser que quien los tenga llegue a ser un delincuente.

No te sientes descuidado a leer una revista con todo el que este a tu lado debes ser bien detallista.

Debes tener en cuenta, cuando vayas a un lugar, los caminos y las rutas siempre las debes cambiar.

Dile siempre a tu familia con mucha claridad para dónde te desplazas y cuándo regresarás.

Si tienes hijos o hijas debes tenerles confianza porque ellos son tu futuro y son también tu esperanza.

En tu casa no recibas jamás personas extrañas. Por sacarte información con sus mentiras te engañan

RUTA DE

PROTECCIÓN INDIVIDUAL

Para implementar la ruta de protección individual debemos tener en cuenta los pasos que vamos a dar.

¡Señores, pongan cuidado! Lo que les voy a decir que la Fiscalía del pueblo sí nos puede dirigir.

Tenemos unos derechos que debemos de cumplir por eso somos humanos para poder exigir.

De la mano con la Fiscalía y también de la Policía les pedimos que nos ayuden para no tener porfía.

La protección es muy importante y a nosotros nos está ayudando porque sin darnos de cuenta el mal nos está asechando.



En momentos de presión
debemos estar unidos
para que ningún enemigo
se meta en el camino.

Si llegan personas extrañas
a nuestra comunidad
si no traen buen ejemplo
no los podemos aceptar.

También tenemos nosotros
una experiencia vivida
que nos sirve de protección
para salvar nuestras vidas.

Si llegan con maquinarias
que nos quieran estrechar
no nos quedemos callados
tenemos que denunciar.

Si recibes una amenaza
en el sitio donde estás,
ten en cuenta las rutas
para poder evacuar.

También cambiar la rutina
de ti y de tu hogar
para así también evitar
exponerse a la maldad.

Cuando los viejos vivían
había tranquilidad
en este tiempo de ahora
ya no hay con quien contar.

No permitas que nunca
se pierda tu identidad
porque hay personas malas
que las pueden mal utilizar.

Si hay una vía sola
no te puedes meter
sin tener conocimiento
de cómo lo debes hacer.

Al líder comunitario
debemos de proteger
para que siga luchando
por nuestros derechos también.

Los niños que están naciendo
tienen derecho a la vida.
Miren que están muriendo
por una bala perdida.

La protección colectiva
es algo fundamental
que si nos ponemos de acuerdo
podemos avanzar.

RIESGOS Y AMENAZAS

Situaciones que se encuentran
en nuestros territorios
y cuando estas ocurren
sus peligros son notorios.

Identifiquemos todos
la ocurrencia de los hechos
que desde hace mucho tiempo
atropellan nuestros pueblos.

Son riesgos que a diario
se presentan de seguido
en nuestras comunidades
el peligro está en el río.

El peligro está en el río
y nos debemos cuidar,
niños niñas y mayores
pa' después no lamentar.



ENFOQUE DIFERENCIAL

Hay muchas cosas señores y debemos tener conciencia que nosotros somos afro y tenemos sus diferencias.

Si como comunidades trabajemos muy unidos enfrentaremos los problemas que afectan lo colectivo.

Les queremos recordar a toda nuestra gente que estemos protegidos ante cualquier incidente.

Ante cualquier incidente debemos estar unidos y juntos protegeremos todo lo colectivo.

Todo lo colectivo es que nos identifica a las comunidades negras de manera muy pacífica.

El estado colombiano no está teniendo en cuenta las diferentes etnias que en el país se encuentran.

Que en el país se encuentran y se deben apoyar sus creencias y costumbres que nos hace identificar.

¡Oigan, damas y caballeros! Lo que les voy a contar ahora les voy hablar de enfoque diferencial.

En el país de Colombia se ha sufrido este calvario que no llegan los programas enfocados en el usuario.

Si se piensa en un programa como forma de protección eso se debe de hacer de acuerdo a cada región.

Y con el apoyo del pueblo algo que yo no sabía debe buscar ayuda ante todo, en la Alcaldía.

Sabiendo que en la Alcaldía en diferente lugar ya está reconocida como ente territorial.



APOYO ENTRE PARES

Cuando hablamos entre pares
estamos hablando de unión
porque los unos a los otros
nos brindamos apoyo comprensión.

Los líderes comunitarios
en diferente lugar
siempre deben pensar
en el apoyo entre par.

Si uno se apoya entre par
cogiditos de la mano
los miran andando juntos
por la calle como hermano.

El líder comunitario
siempre debe estar pendiente
para todo lo aprendido
informárselo a su gente.

Cuando el pueblo está informado
la gente vive sabrosa
porque nadie contradice
y todo es más delicioso.

Todo aquel que sea líder
después de esta información
cuando llegue a su pueblo
hágase una reunión.

NO DEBE CALLAR

(Aire de Juga)

Algo raro está pasando
con los líderes sociales (bis):
al que no matan, secuestran
y a otros de aquí los desplazan (bis).

Como líderes sociales
aquí rechazamos las armas (bis)
pa' que se apague esa llama
y se encienda una esperanza (bis).

Un líder no busca un premio
su servir es natural.
Lo que un líder siempre anhela
es que su pueblo viva en paz (bis).

Un líder tiene derecho a la vida
y a la libertad.
Regalo que un dios divino le dio
y nadie se lo va a quitar (bis).

Por su seguridad,
por su integridad
un líder no puede, no puede
No puede callar (bis).

No debe callar ay oiiiiii
Coro: No debe callar (4 veces)

Mambo

Voz: Por más que te amenacen

Coro

Voz: Reclama tu tierra

Coro

Voz: defendiendo el territorio

Coro

Voz: ay oiiii nooo

Coro

Mambo

Coro

Voz: si eres líder en tu tierra

Coro

Voz: o eres una lideresa

Coro

Voz: levanta tu voz sin miedo

Coro

Voz: por los niños por los viejos

Coro

Voz: por el hoy por el mañana

Coro x 4

Caída

Voz no debes callarrrrrrr

Idea Original: Moncho Segura

Adaptación y Voz: Pablo Emilio Prado Sánchez

Coros: Yesica Obregón, Jacinto Cuero, Jose Armando Orobio

Producción: Fuego Urbano Studio

OIGA DOÑA JUANA

(Aire de Juga)

Óigame bien, doña Juana
lo que le vengo a contar
en casos de amenaza
los pasos que debe dar.

Cuando exista una amenaza
hacia los líderes social
estas son instituciones
que nos pueden ayudar.

En Personería del Pueblo,
denuncias la situación
también en la Fiscalía
General de la Nación.

Y también hay otros pasos
que podemos adoptar
no son tan obligatorios
los podemos realizar.

Oiga, comadrita Juana
ya que estamos en mamuncia
no se le vaya a olvidar
de presentar la denuncia.

Mambo

Recuerde bien, doña Juana
lo que le vengo a decir:
las rutas de protección
usted las puede decidir.

Y cuando ya los admitan
es porque ya comprobaron
el riesgo que corremos
¡Póngale mucho cuidado!

¡Póngale mucho cuidado!

Sujeto de protección
somos líder y lideresas
que estamos en la región.
¡Óigame, señora Juana!

*Coro – este paso debe dar
Si su vida corre riesgo*

Coro
Hay allá en la Fiscalía
Coro
General de la nación
Coro
Óigame, señora Juana
Coro
Usted puede decidir
Coro
Que su vida esté segura
Coro
Mambo
Coro x 4

Letra: Ángela Morales Orobio, Jesús Montaña Segura,
Eudy Melissa Tenorio, Jesica Obregón.

Voz y coro: José Armando Orobio.

Coros: Jacinto Cuero Cuero , Jesica Obregón, Pablo Prado.

¡Óigame, señora Juana!
Coro
Cuando existan amenazas
Coro
Hacia los líderes social
Coro
Denuncie la situación
Coro
Allá esta la Fiscalía
Coro
General de la nación
Coro
Y entre todas esas rutas
Coro
Usted puede decidir
Coro
La que a usted más le convenga
Coro
Que su vida este segura
Coro
Esos pasos debe dar
Coro

ESTO ES UNA ALERTA (Currulao)

Señores voy a contarles
lo que a mí me sucedió
recosta'o 'taba en mi cama
y esta alerta me llegó.

Que algo raro está pasando
por las calles de mi pueblo
que debemos prepararnos
y entre todos protegernos.

Se escuchan rumores grandes
que se acerca una amenaza
que recojas tu familia
y que protejas bien tu casa.

Avísale a los vecinos
esto que está sucediendo
que una alerta repentina
ha llegado a nuestro pueblo.

Y habiendo pasado todo
ya podemos continuar
realizando las labores
en nuestra comunidad

Coro
Esto es una alerta x 4

Señores voy a contarles
lo que a mí me sucedió
Recosta'o 'taba en mi cama
y esta alerta me llegó.

Coro x 2

Se escuchan rumores grandes
que se acerca una amenaza
recoge ya tu familia
y protégelos en tu casa.

Chureo

Coro
Algo está pasando

Coro

En la población

Coro

Atención señores

Coro

Que hay una reunión

Coro

En medio del pueblo

Coro
Por la protección
Coro
Esto es una alerta

Coro
Esto es una alerta
Coro
Esto es una alertaaaaa

Mambo

Coro
Atención señores
Coro
En la comunidad
Coro
Estamos en amenaza

Coro
Tenemos que reaccionar
Coro
Tenemos que prepararnos
Coro
Tenemos que protegernos
Coro
Hay una alerta en el pueblo
Coro
Estamos en amenaza
Coro
Chureo
Coro
Oilo yoooo
Coro
Esto es una alerta
Coro
La alerta llegó

Letra: Pablo Emilio Prado Sánchez, José Armando Orobio.

Voz y coro: Pablo Emilio Prado Sánchez.

Coros: Jacinto Cuero Cuero, Jesica Obregón, José Armando Orobio.

Producción: Fuego Urbano Studio.



(PA' CUIDARNOS Y PROTEGERNOS)

Síguenos en:

www.nrc.org.co / www.nrc.no

Twitter: @NRC_LAC

Facebook: Consejo Noruego para Refugiados

